318018
(ноты)

Коза-дереза

Не видається до дому

КОЗА-ДЕРЕЗА

ДЫТЯЧА КОМИЧНА ОПЕРКА

въ одній діи

Граб. Рус. Линд.

либретто уложыла

Днипрова Чайка.

музыку впорядкувавъ

М. ЛИСЕНКО.

18264

Цина 1 р. 25 к.

ХАРКІВСЬКА ДЕРЖА НАУКОВА БІБЛІОТЕ ім. В. Г. Короленка
№ 318018
19 4/XII 91 р.

Книгарня і музичний магазин

ЛЕОНА ИДЗИКОВСЬКОГО

Комисіонера Київського відділу ИМПЕРАТОРСЬКОГО Руського Музичн. Товариства.

в КИІВІ, Хрещатик, № 29. в ВАРШАВІ, Маршалковська, № 119.

МОСКВА, у П. Юргенсона. | МОСКВА, у А. Гутхейля. | ОДЕССА, у Э. Островського. | С.-ПЕТЕРБУРГЪ, у А. Іогансена. | ЕКАТЕРИНОСЛАВЪ, у Г. Кригера,

РОСТОВ н/Д., у Л Адлера. | ВАРШАВА, у Гебетнера и Вольфа. | МОСКВА, у Ю. Г. Циммермана.

Типо-хромо-лит. и нотопечатня И. И. ЧОКОЛОВА. Кіевъ, Б.-Житомирская 20, с. д.

въ ХАРЬКОВѢ

Діёви (спивочи) партіи:

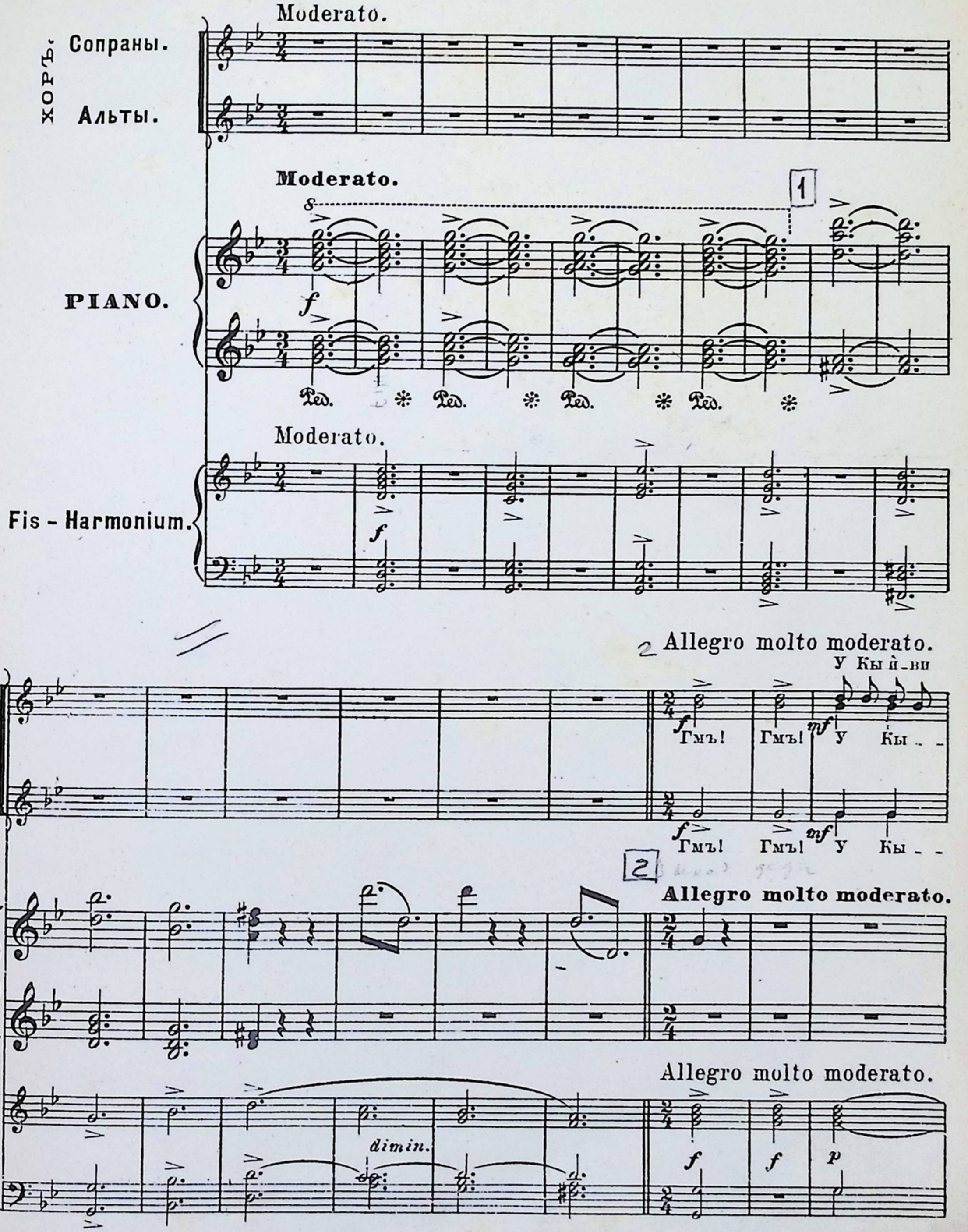
1. **Коза-дереза** . . . . . меццо-сопрано
2. **Лысычка-сестрычка** . . . . . сопрано
3. **Зайчыкъ-лапанчыкъ** . . . . . сопрано
4. **Ракъ-неборакъ** . . . . . сопрано
5. **Вовчыкъ-братикъ** . . . . . альтъ
6. **Ведмидь-товстолапъ** . . . . . альтъ

Хоръ зъ усихъ звиривъ, якыхъ лычыны (маски) знайдуть ся у дитей до гры.

Дія ведеться въ лиси, коло лысычыной норы пидъ дубомъ. Интродукцію-прологъ спивають уси гуртомъ при фортепьяни и гармоніюмъ (можна и безъ нёго) при завишеній сцени. На зависи можна змалюваты мистокъ черезъ ричку, дидову хату, дидъ коло неи и коза, або-жь зависою до прологу буде звычайне биле простырало, яко екранъ до магічнои лямпы; на нимъ видповидно текстови хора въ интродукціи показують дитямъ черезъ магічну лямпу малюнкы: 1) базарь; 2) пасовысько; 3) зустричъ козы зъ дидомъ

ИНТРОДУКЦІЯ-ПРОЛОГЪ.

За зависою.



на ба - за - ри, жы - ды ко - зу

- й - - - ви, про - да - ва - лы, а дидъ ко - зу

й - - - ви, про - да - ва - лы, а дидъ ко - зу

3

crescendo

по - лю - бывъ, ажъ тры ко - пы за - пла - тывъ. По - клавъ ки - зонь -

по - лю - бывъ, ажъ тры ко - пы за - пла - тывъ. По - клавъ ки - зонь -

mf

- ку на визъ, тай до до - - - му пры - визъ.

- ку на визъ, тай до до - - - му пры - визъ.

Andante.

Баритонъ *SOLO.*

Гля - ды ба - - бо ко - зы, що ку пывъ я на тор зи.

Andante.

Fis-harm.

Tempo I. Leggiero.

mf Ба - ба ко - зу па - ну - ва - ла, па - сла до - бре, на - пу - ва - ла,

mf Ба - ба ко - зу па - ну - ва - ла

Tempo I. Leggiero.

Piano *p*

cresc. *f poco rallent.*

а ко - за на - ви - сна, ще й жа - лить - ся пи - шла...

cresc. *f poco rallent.*

а ко - за на - ви - сна, ще й жа - лить - ся пи - шла...

cresc. *poco rallent.*

Проза.

Дидъ. *Козю моя люба!*
Козю моя мыла!
Чы пыла ты,
А чы йла?

Коза. *Ой, я, диду, не пыла,*
Я голодна була.
Ой, бигла я черезъ мисточокъ,
Та вхопыла кленовый лысточокъ.
Бигла я черезъ гребельку,
Та выпыла водыци крапельку,
Тилькы пыла,
Тилькы й йла.

Гмъ! Гмъ!

Гмъ! Гмъ!

mf pesante

p

7 Allegretto con fuoco.

Роз-сер-дыв-ся ста-рый дидъ, сво-ю ба - бу у-бывъ, а ко - зу

Роз-сер-дыв-ся ста-рый дидъ, сво-ю ба - бу у-бывъ, а ко - зу

Allegretto con fuoco

f *fz* *non forte*

8

де - ре - зу самъ на па - шу по-вивъ.

де - ре - зу самъ на па - шу по-вивъ.

8 **Moderato.**

tremol.

Выход деда.

Poco moderato.

p

Не впи-зна - - ла ко-за ста-рень-ко-го ди-да,

p

Не впи-зна - - ла ко-за ста-рень-ко-го ди-да,

8

p

Poco moderato.

p

Выход Козы.

9

Poco accelerando.

mf

якъ пры-би-гла до до-мень-ку, се-дыть дидъ о - би-да!

mf

якъ пры-би-гла до до-мень-ку, се-дыть дидъ о - би-да!

Poco accelerando.

cresc. colla parte

Poco accelerando.

cresc. colla parte

Проза.

Дидъ. *Козю моя люба!*
Козю моя мыла!
Чы пыла жъ ты,
Чы ты ûла?

Коза. *Ой, я, диду, дидусеньку,*
Не пыла й не ûла,
Бо ота лыха лычына,
Мене не глядила!

Allegretto fuocato.

Гмъ! Гмъ! Роз - сер - дыв - ся ста - рый дидъ на ко - зу брех - лы - ву,
Черк - нувъ дидъ по ко - зи, та нижъ у - ло - мыв - ся,

Гмъ! Гмъ! Роз - сер - дыв - ся ста - рый дидъ на ко - зу брех - лы - ву,
Черк - нувъ дидъ по ко - зи, та нижъ у - ло - мыв - ся,

Allegretto fuocato.

8 bassa

Allegretto fuocato.

ten. ten.

У - зявъ нижъ пры - вья - завъ Де - ре - зу до хли - ву.
Зо - ста - лася ко - за жыва, а бикъ об - лу - пыв - ся.

У - зявъ нижъ пры - вья - завъ Де - ре - зу до хли - ву.
Зо - ста - лася ко - за жыва, а бикъ об - лу - пыв - ся.

8 ten.

Meno mosso.

mf

Ой, ни - шовъ ста - рый дидъ но - жы - ка шу - ка - ты,

mf

Ой, ни - шовъ ста - рый дидъ но - жы - ка шу - ка - ты,

Meno mosso.

mp

Meno mosso.
(quasi fagoto)

Allegro.

f

Ко - за скикъ! Ко - за смыкъ! Тай ну: у - ти - ка - - - ты.

rall.

f

rall.

Ко - за скикъ! Ко - за смыкъ! Тай ну у - ти - ка - - ты.

Allegro.

tr *tr*

f

poco rall.

Allegro.

f

poco rall.

Зависа звываеться; выдно лисъ; по середыни дубъ; праворучъ дуба лысычына нора; ливоручъ стежка и просто стежка; трава, бурьянъ у лиси, квиточкы.

Лысычка ходыть зъ виныкомъ, обмитае навкругы, чепурыть свою хатку.

Лысычка.

Andante simplice.

Я лы - сыч - ка, я се - стрыч - ка, не сы - дю безъ ди - ла,
А те - пе - ра у не - ди - лю тре - ба вид - по - чы - ты,
А щобъ кра - ща, а щобъ кра - ща бу - ла мо - я ха - тка,

p

я гу - ся - тка па - сла, по - лю - вать хо - ды - ла.
сво - ю хат - ку гар - не - сень - ко тре - ба по - кра - сы - ты
пи - ты тре - ба у - га - е - чокъ кви - то - чокъ на - рва - ты

poco cresc.

я гу - ся - тка па - сла, по - лю - вать хо - ды - ла.
сво - ю хат ку гар - не - сень - ко тре - ба по - кра - сы - ты.
пи - ты тре - ба у - га - е - чокъ кви - то - чокъ на - рва - ты.

cresc.

Кладе виныкъ и бижыть веселенько въ лисъ по квиткы.
Зъ другои дорижкы выскакуе несамовыта коза, перелякана, облуплена, озыраеться на вси бокы

Allegro.

f

Коза (плаче)

Andante mesto.

mp

Ой! Бо - же мій Бо - же! Що ма - ю ро - бы - ты,
Ку - дыжъ ме - ни би - дній, ку - ды за ха - ва - тысь?

p

cresc.

якъ на - же - не ста - рый дидъ, бу - де зновъ лу - пы - ты.
Бо такъ со - ромъ и лю - дямъ до - брымъ по - ка - за - тысь.

poco cresc.

dimin

(Зауважыла лысычыну нору, радіє.)

Allegro giocoso.

f

Allegretto.

f

А те - перъ я ни - ко - го

не бо - юсь, я въцю нор - ку охо - ро - нюсь, охо - ро - нюсь.

17

Ховається въ лысычыну нору, товчеться и тупоче. Тымъ часомъ лысычка надбигла зъ

f *f* *crescendo* *ff*

квиткамы зъ лиса и чуе, що хтось товчеться у іи хатци.

18

Лысычка. (зъ хытра пытае)

Andante grazioso.

dim. *f*

f Ой, хто, хто — въ лы - сы - чы - ній нор - ци? Ой, хто,

f *p* *f*

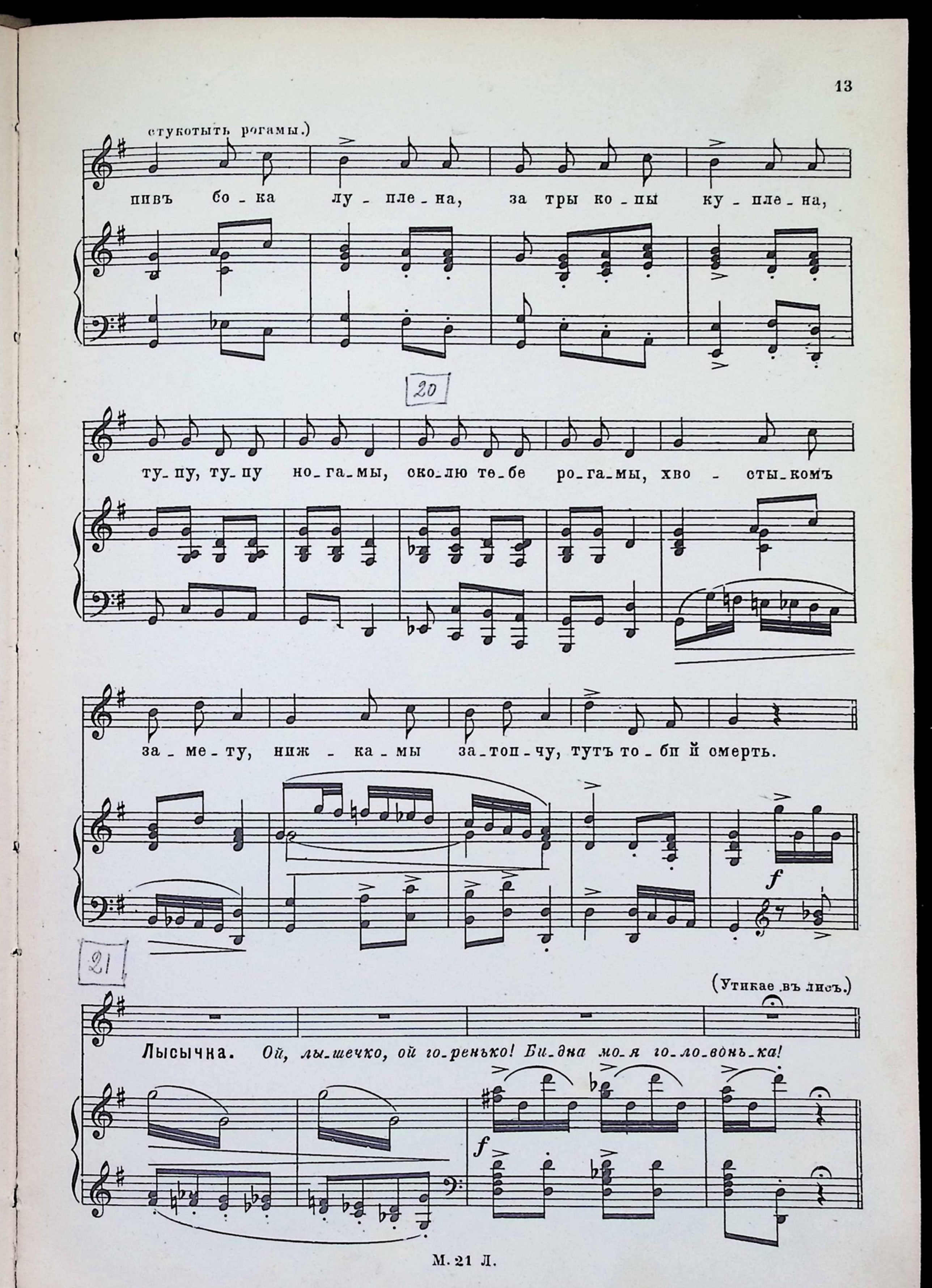
19

dimin.

Коза. (тупотыть въ нори ногамы,

хто — прыйшовъ сю - ды въго - сти? Я ко - за де - ре - за

p *mf*


(стукотыть рогамы.)
пивъ бо - ка лу - пле - на, за тры ко - пы ку - пле - на,
20
ту - пу, ту - пу но - га - мы, ско - лю те - бе ро - га - мы, хво - сты - комъ
за - ме - ту, ниж - ка - мы за - топ - чу, тутъ то - би й смерть.
f
21
(Утикае въ лисъ.)
Лысычка. Ой, лы - шечко, ой го - ренько! Би - дна мо - я го - ло - вонь - ка!
f

22

Allegro.

Коза. (выскочыла зъ норы, прытаньцьовуе.)

Я ко-за де-ре-за хытра та лу-ка-ва, я лы-сы-цю дур-ну доб-ре на-ля-ка-ла.

f

23

Ховаеться у нору. Тымъ часомъ лысычка вертаеться зъ лису й зустричаеться зъ зайкомъ.

Andante moderato.

f *dim.* *p* *mf*

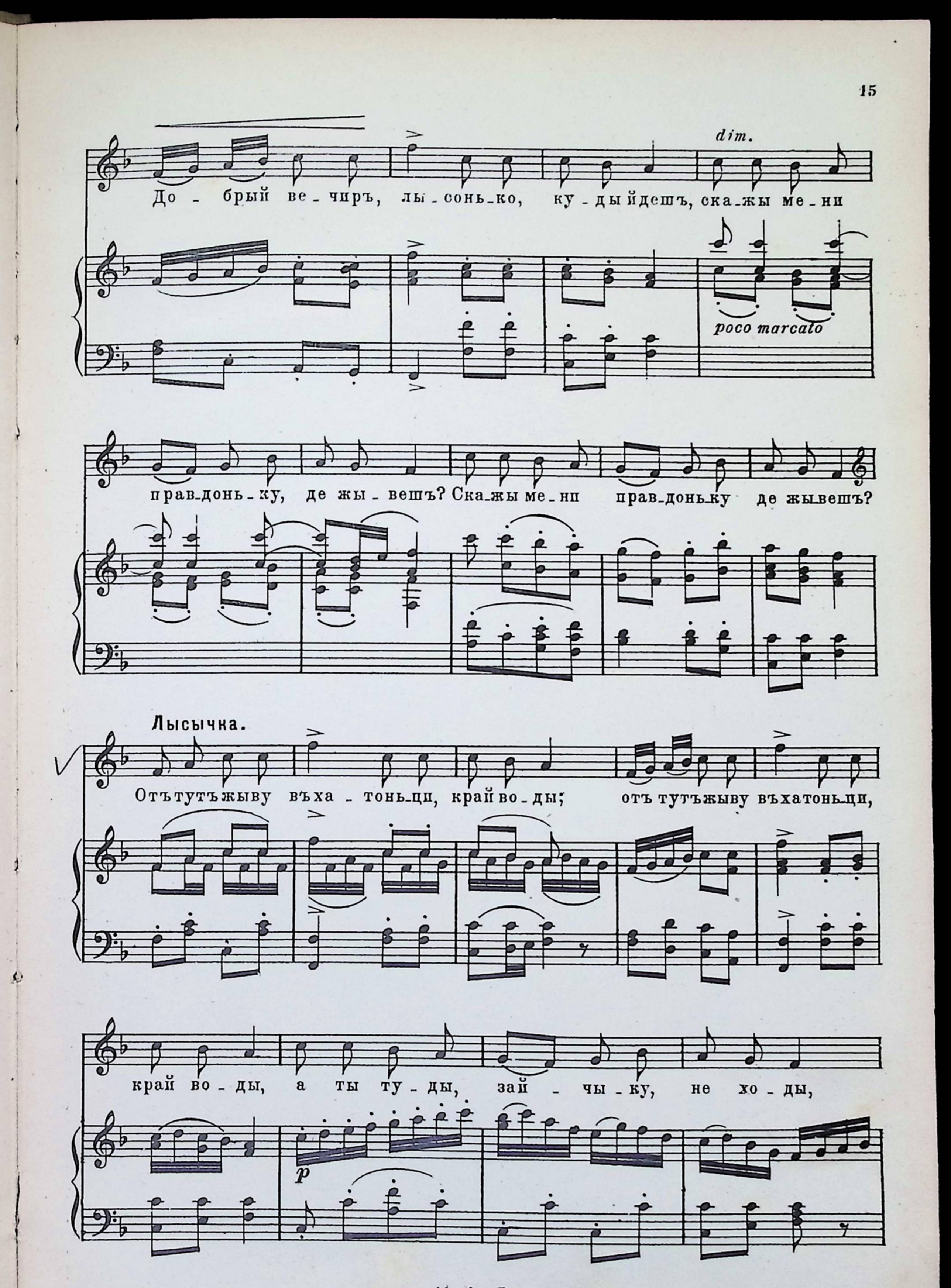
24

Зайко.

Andante amabile.

f Добрый вечиръ, лы-сонь-ко, ку-ды йдешъ?

poco f


dim.
До - брый ве - чиръ, лы - сонь - ко, ку - ды йдешъ, ска - жы ме - ни
poco marcato
прав - донь - ку, де жы - вешъ? Ска - жы ме - ни прав - донь - ку де жы - вешъ?
Лысычка.
Отъ тутъ жыву въ ха - тонь - ци, край во - ды; отъ тутъ жыву въ хатонь - ци,
край во - ды, а ты ту - ды, зай - чы - ку, не хо - ды,
p

а ты ту - ды, зай - чы - ку, не - хо - ды.

25

Зайно.

f Ой, чомъ, та чо - му, та чо - му, та чо - му?

f

Лысычка.
Poco più mosso.

Бо ме - не вже са - му изъ вла - сно - и ха - ты,

p

26

(вказуе зъ ѐстрахомъ на нору.)

со - ромъ и ка - за - ты, вы - гнавъ звиръ я - кыйсь лы - хый.

27

Зайко. (перехоплює, бижыть до норы, цикаво водыть ушкамы.)

Ска_жыжъ, лы_сонь_ко, я_кый?

Allegro.

f

28

Ой хто,

marc.

хто _____ вълы_сы_чыній ха_ти? Хто смивъ

лы_ску зъха ты вы_га_ня_ты?

29

Andante mosso.

Коза. (зъ норы.)

f Я ко-за де-ре-за, пивъ бо-ка лу-пле-на, за тры ко-пы

f

30

(выскакуе зъ норы: зайко зи страху стае на лапкы, а дали въ тривози кры-

ку-пле-на, ту-пу ту-пу но-га-мы, ско-лю те-бе

чыть и втикае.)

ро-га-мы, ниж-ка-мы за-топ-чу,

хво-стыкомъ за-ме-ту тутъ то-би й смерть!

31 32

Зайко.

Ой! ой! ой! ой! ой! ой!

Коза. (прытаньцьовує, а дали ховаеться.)

Ха, ха, ха! Ха, ха, ха!

Allegro.

f

33

Въ лиси щось вые, коза ховаеться, лысычка тежъ. Выходыть вовкъ.

Adagio. 34 **Andante pesante.**

ten. *f* Ped. *

35 **Вовкъ.**

Andante moderato e pesante.

Ой, я си - рый вов-чокъ по-сте-пахъ гу-

-ля - ю, та на тыхъ о-ве-чокъ пыль-но по-гля-да-ю.

А я - ка зъныхъдурна, не слу - ха - е ча - ба - на,

ту я за - разъ за - чу - пры - ну, та и по - ка - ра - ю.

36

37

Andante, come prima.

Чо - го ты, се - стру - ню, ры -

(побачывъ лысычку.)

acceler.

f

f

- да - ешъ, слиз - мы сво - ю мор - до - чку змы - ва - ешъ?

37a

Лысычка. (жалислыво.)

Ой, якъмени непла - ка - ты, бра - те, щось страшне за - ли - зло у ха - ту!

38

Вовкъ.
Allegretto.

f

Ты, се-стрыч-ко, не жу-рысь, не жу-рысь, ве-се-лень-ко у-смих-нысь,

f

Лысычка. (сумовыто.)
Andante doloroso.

39

у-смих-нысь! Не всмих-ну-ся, вов-чы-ку бра-те:

пры-би-гавъ тутъ зайчыкъ ря-ту-ва-ты, та зля-кав-ся,

cresc.

тай утикъ ку-цень-кый; ку-дыжъ то-би, вов-че ху-день-кый!..

Вовкъ.

Вовкъ. (клаца зубамы й крычыть у нору.)

Ой. хто, хто,

sempre f

въ лы-сы-чы ній ха-ти? той бу-де доб-ре мо-и зу-бы зна-ты!

Коза. (зъ норы, страхаючысь.)

Я ко-за де-ре-за пивъ бо-ка лу-пле-на,

poco a poco cre-scen-do

за три ко-пы куп-ле-на, ту-пу, ту-пу

f

но - га - мы, ско - лю те - бе ро - га - мы, ниж - - ка - мы

за - топ - чу, хво - - сты - комъ за - ме - ту; тутъ то - бе й смерть!

f

44

45

Вовкъ. (крутыть головою.)

Moderato.

Тутъ щось не до - ре - - чи,

poco rall.

хочъ го - лосъ о - ве - - чый, та вже - над то ду - жый,

mosso

Утикають зъ лысычкою у ростичъ: вовкъ у ливо, лысычка ховаться

у - ти - кай мій дру - - же!

mosso

f

за дуба.

Allegro.

Коза. (выскочыла зъ норы, прытаньцьовуе й спивае весело.)

f

Коза.

gajo animato

Ось вамъ ко - за, ось вамъ ко - за, хыт - ра та лу - -

- ка - - ва, и зай - чы - ка, и вов - - чы - ка

доб - ре на - ля - ка - - - ла!

Ховається у нору. Чуты тупотння

dim.

p

и трискотъ въ лиси.

Allegro tumultuoso.

p poco a poco cre - scen - do

8 *bassa*

Зъ лису чвалае поважно ведмидь, вусы лапою обтыраючы.

Moderato.

f molto pesante

Ведмидь. (погладжує себе по бокахъ:)

Adagio.

f

Хо-дывъ я, хо-дывъ по всихъ па-оп-кахъ, ве-се-ло тамъ!

Ли-чывъ оциль-ны-кы по всихъ у-лы-кахъ, со-лодко страхъ!

ten.

50

Сидае на колоди, тымъ часомъ зъ другого боку выйшла лысычка, сидае й голосыть:

Andante.

p

mp

51

Коза. (зъ норы.)

Ме-ке-ке!

Лысычка. (смутно.)

cresc.

Охъ и го-ре, го-ре! Не щас-лы-ва до-ле,

p

cresc.

52

Ме-ке-ке!

f *dimin.*

Бид-нажь мо-я го-ло-вонь-ка, ке ма въ ме-не до-ма!

53

Ведмидь. (пидійшовъ, пидперся въ боки, похытуе головою.)

Andante.

Чо-го се ты, сва-хо, ры-да-ешъ? ка-рй сво-и о-чи сты-

54

-ра-ешъ? чо-го ты свій хво-стыкъ во-ло-чышъ? И на сва-та

cresc.

55

Лысычка. (плачучы.)

гля-ну-ты не хо-чешъ? Ой, якъ ме-ни не пла-ка-ты,

ова - те, щось стра - шне за - лл - - зло у ха - - ту,

56

та ще ме - не би - дну ля - ка - е, изъ ово - е - к

Ведмидь.
Andante mosso.

ха - ты вы - га - ня - е! *f* А ты, сва - хо, не жу - рысь,

mf

не жу - рысь! Глянь на ме - не, по - ды - высь, по - ды - высь!

marcato

57 58

(Пидходыть до норы, розмахуе лапамы, загукуе гризно.)

Moderato.

Moderato. *ten.* *ten.*

f Ой, хто, хто,

въ лы-сы-чы-ній ха - ти? О той бу-де до-бре мо-и ла-пы

59

Коза. (зъ норы.)

Andante mosso.

зна - - ты! Я ко-за де-ре-за, пивъ бо-ка

лу - пле-на, за тры ко-пы ку - пле-на, ту-пу, ту-пу

60

но-га-мы, ско-лю те-бе ро-га-мы, ниж-ка-мы за-то-пчу,

хво-сты-комъ за-ме-ту, тутъ то-би й смерть!

61

Ведмидь. (посувається назадъ, покручує головою)

Andantino.

О-це такъ! О-це такъ, що по-павъ! Я та-ко-го

Vivo. (Утикає задомъ у лисъ)

не вы-давъ, не чу-вавъ. Цуръ ё-му, пекъ!

(Щось здалеку шелестыть у лиси; лизе ракъ, чипляючысь за гилля, а дали выбравсь на середыну, знявъ кли-
-щи вгору.)

Moderato.

p *m. s.* *cresc.* *bassa* *fp*

cre - scen - do *mf* *f* *ff*

Andante moderato.

Ракъ.

f

Ой, я ракъ не-бо-ракъ, я не про - стый ко-закъ! Че-резъ те на-ме-ни,

mf

не ке-ре-я, не си-рякъ. Я надъ ра - ка-мы панъ, я бо-ло -

(Выгукуе)

f

(Гордовыто)

dim. *cresc.* *f*

- тный гетьманъ! По-ды-вить-ся, лю-де до-брй, я-кый пыш - ный жупанъ.

dim. *cresc.* *f*

64

(Зуздрившы лысычку пидъ кущемъ, що плаче).

Andantino.

non f Що - го се ты,

Meno mosso.

p

ти - точ-ко, пла-чешъ? За слё-за-мы сви - ту не ба-чышъ?

65

Лысычка.
Allegretto.

Якъме-ни не пла-ка-ты, не бо - же! Въмо-ій ха-ти стало-ся не - го - же:

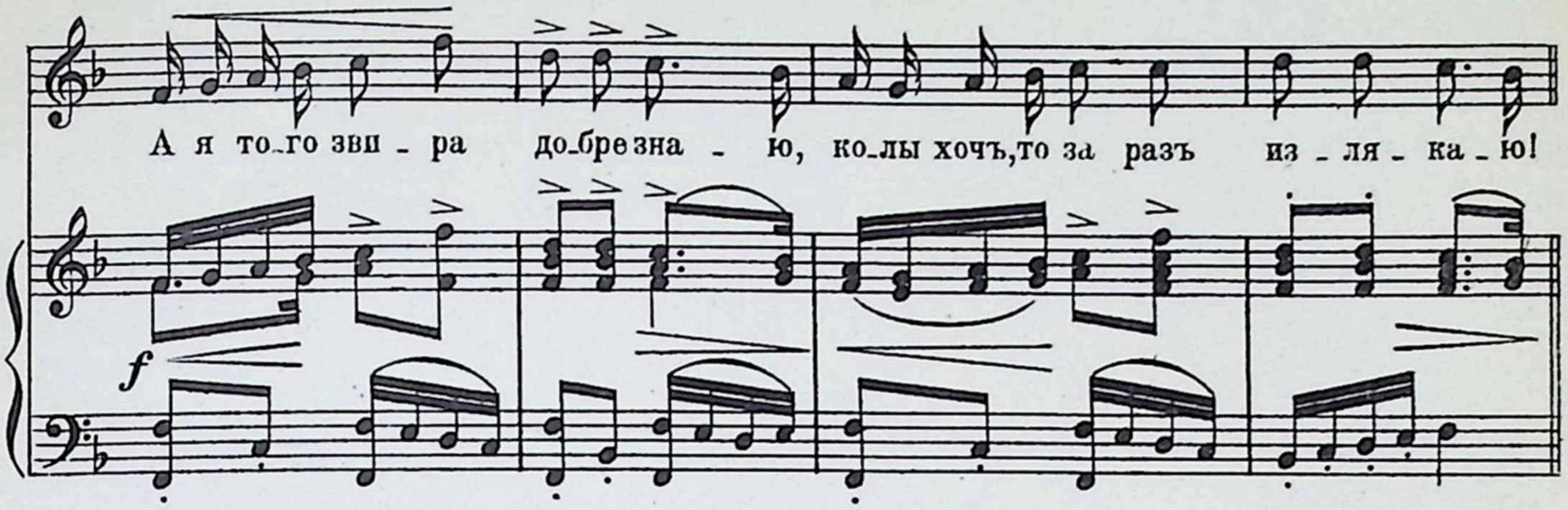
p colla parte leggiero

66

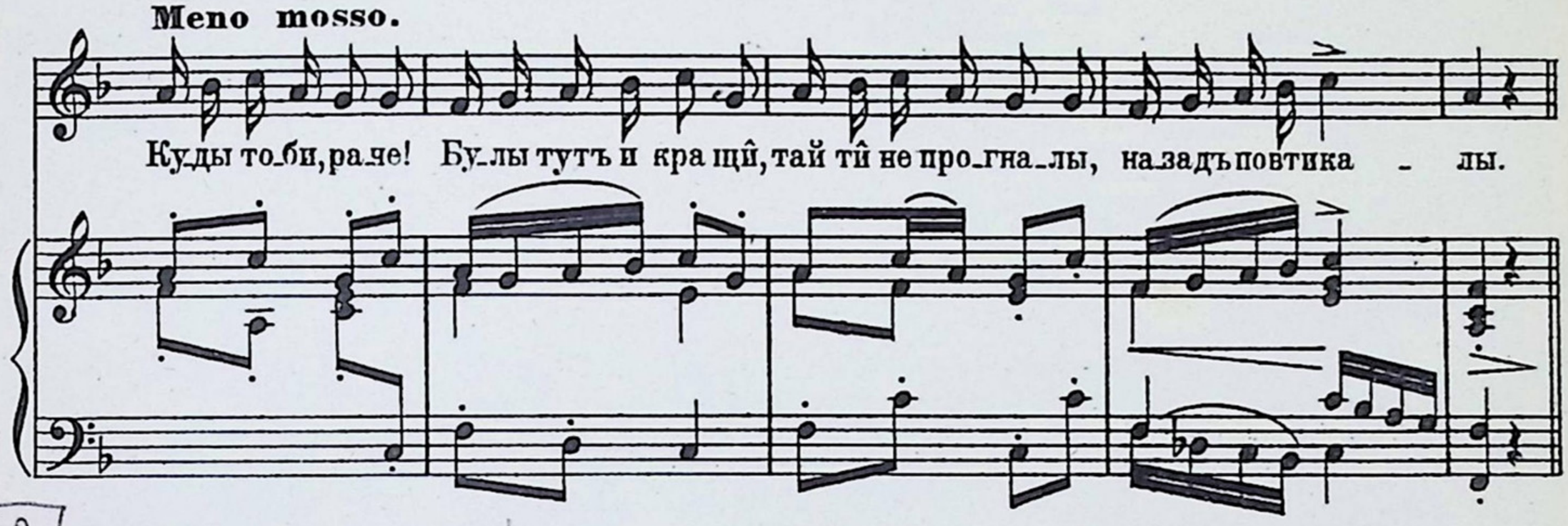
по-се-лыло - ся страшне щось та-ке, ту - по-тыть та кры-чыть: ме-ке-ке!

67

Ракъ.
Andante.


А я то_го зви - ра до_бре зна - ю, ко_лы хочъ, то за разъ из - ля - ка - ю!

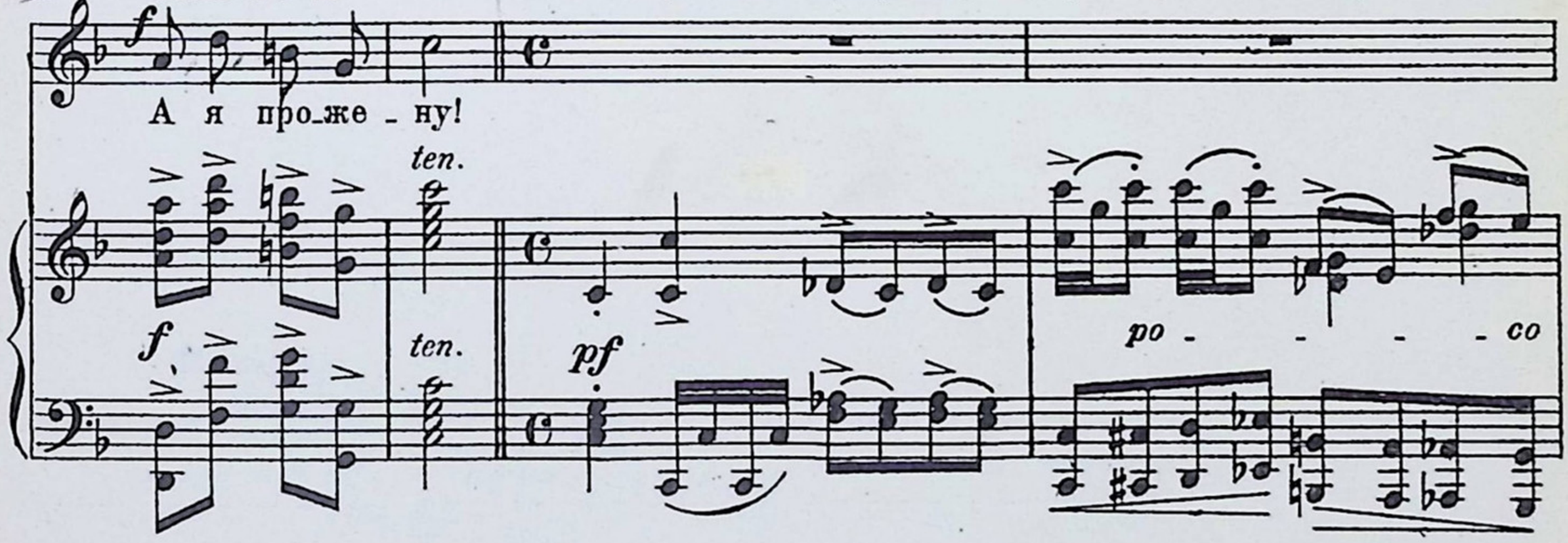
Лысычка.
Meno mosso.


Ку_ды то_би, ра_че! Бу_лы тутъ и кра щи̂, тай ти̂ не про_гна_лы, на_задъ повтика - лы.

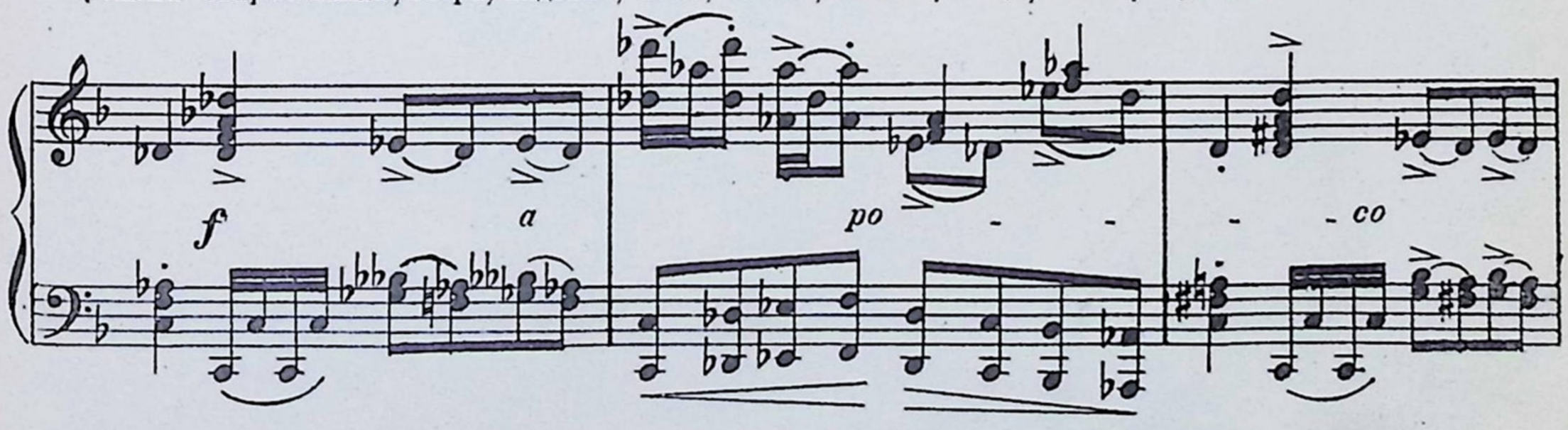
68

Ракъ.
Moderato.

Въ лиси чуты гоминъ; гармыдеръ що разъ дужчае... Зъ лису выходыть


А я про_же - ну!

усякый звиръ: мыши, тхори, индыкы, песъ, кишка, кабанъ, заяцъ, вовкъ, ведмидь.



cre - - fz scen fz - - fz do fz f

cresc. molto ff e rallent.

69

Звирячый гуртъ.
Andante non troppo.
Marcato.

(гризно).

Ходимъ брат-ця, во-ю-ва-ты, лы-сы-чень-ку ря-ту-ва-ты; насъ ор-да те-перъ та-ка,
Мы за-сту-ка-емъ но-га-мы, за-цо-ко-че-мо зу-ба-мы; скрык-немъ страшно на ввесь лисъ:

Коза (зъ норы).

Ха!ха!ха!ха!

що ни хто насъ не зля-ка. А ну, зви-рю, по-ка-жысь!
а ну, зви-рю, по-ка-жысь! А ну, зви-рю, по-ка-жысь!

f ff

70

Коза.

А я та_кы не бо_юсь, не бо_юсь, та зъвасъдо_бре

71

Andante giusto.

на_смі_юсь, на_смі_юсь, Я ко_за де_ре_за, пивъ бо_ка лу_пле_на....

72

Ранъ (перебывае) фа

Moderato.

1. А я ракъ, не_бо_ракъ, я не про_ _ стый ко_закъ;
2. По_сы_лавъ ме_не дидъ за то_бо_ ю у солидъ,
3. Гей, ко_зо, не хва_лысь, глянь_но кра_ще, по_ды_высь,

73

я надъ ра_ _ка_мы панъ, я бо_лот_ _ ный гетьманъ!
а я те_бе не здо_гнавъ, такъ на солидъ твій по_павъ. Мы вси тутъ
насъ то_би не зля_ка_ты, вы_ли_зай бо швыдче зъха_ты!

сто - и - мо, и то - бо лышъ жде - мо, а за шко - ды

то - би доб - ре про - чу - хан - - кы да - мо!

Andante.

mf

(Ракъ запускае клищи у но-ру й вытягае звидты козу за бикъ; держыть іи, а звири хапають іи хто за що.)

po - co a po - co ac -

mf

cre - - scen -

ce - le - ran - do

Allegro.

- - do

f

Ведмидь (хапае козу зъ переду за рогы, коза пручаться)

Poco allegro impetuoso.

Я ведмидь тов - сто - лапъ, я за го - - ло - ву хапъ!

Вовкъ.

А я си - - рый вовчокъ, вязьму ко - зу за бо - чокъ,

75

Allegro

Коза. (просячысь)

Ой не бу - - ду, простить, ой, звирятка одпустить!

Ракъ.

f А я ракъ не - бо - ракъ, якъ у - щы - пну, бу - де знакъ!

76

Уси. Ме - ке - ке! Ме - ке - ке!

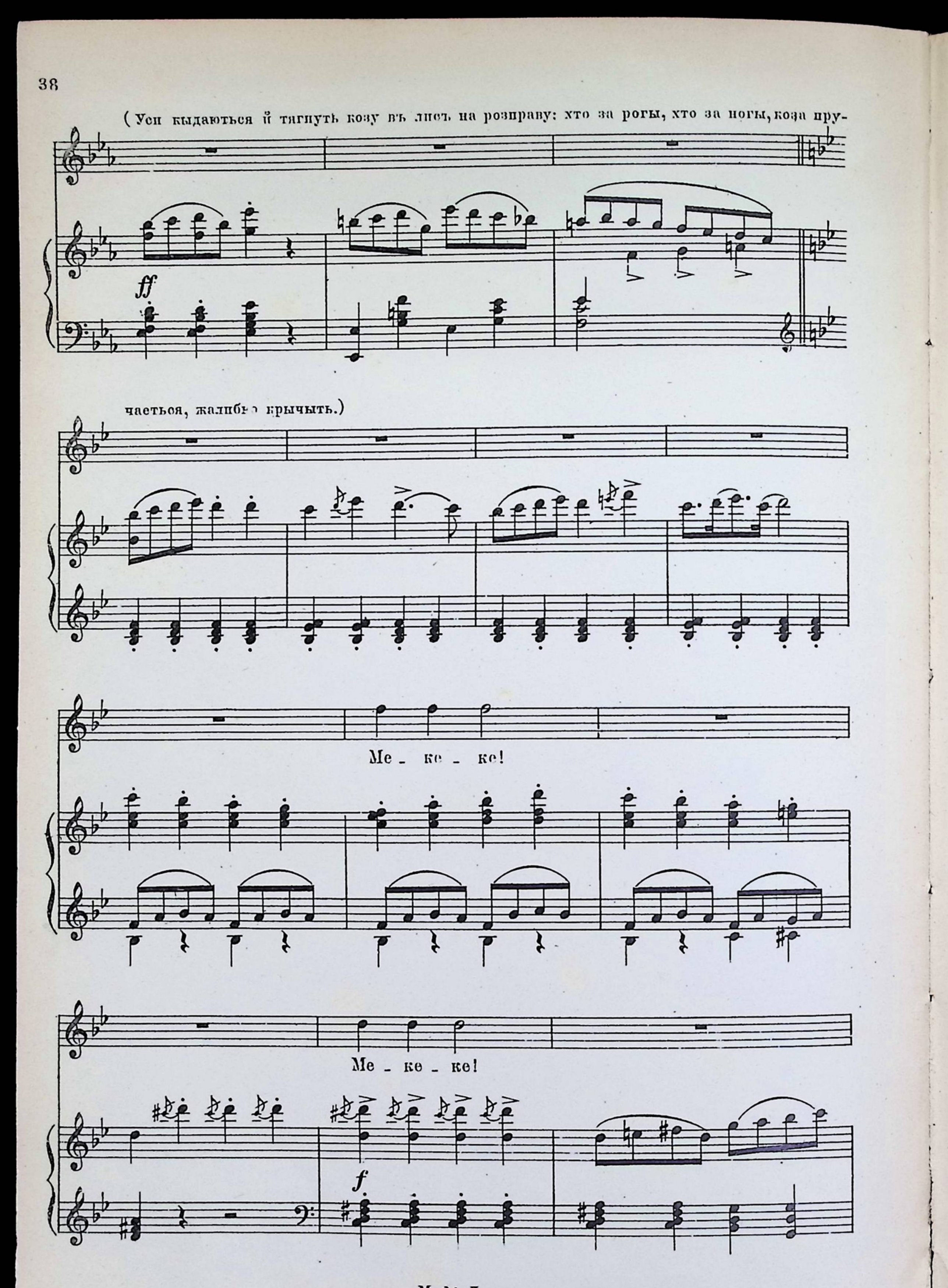
ff Го - ди, го - ди, не просись, хо - димъ кращe въ темный лисъ,

f

77

Ме - ке - ке! Ме - ке - ке!

За вси шко - ды пе - ре - шко - ды, хочъ те - пе - ра роз - пла - тысь!


(Усп кыдаються й тягнуть козу въ лисъ на розправу: хто за рогы, хто за ногы, коза пру-
ff
частьоя, жалибно крычыть.)
Ме - ке - ке!
Ме - ке - ке!
f

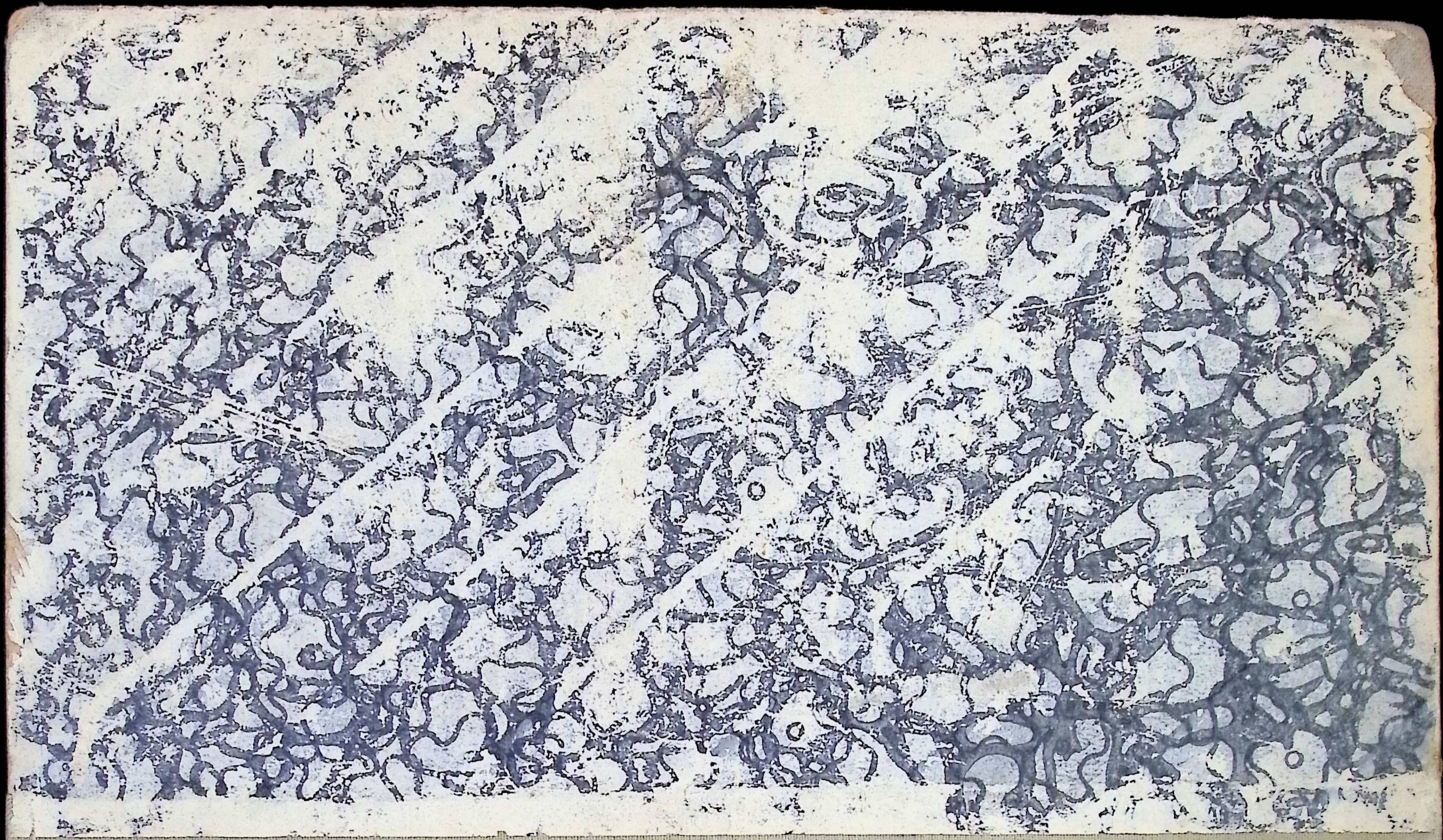
Ме - ке - ке! Ме - ке - ке!

f

Ме - ке - ке! Ме - ке - ке!

ff

fff

Fine.

Нотопечатня И.И. Чоколова въ Кіевъ